Porównanie tłumaczeń I Kronik 23:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Jishara: Szelomit, naczelnik. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Jishara: Szelomit, naczelnik. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Ishara: pierwszy Szelomit. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Izaarowi: Salomit pierwszy. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synowie Isaar: Salomit pierwszy. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Jishara: pierwszy Szelomit. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Jishara to: pierwszy Szelomit. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Jishara z Szelomitem na czele. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Spośród synów Ishara: Szelomit - przywódca. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Spośród synów Jishara pierworodnym był Szelomit. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Іссаара: Саломот володар. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Pierwszym synem Ic'hara był Szelomith. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Synami Icchara: Szelomit, naczelnik. |